



## Induktive Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors

### DW - A□ - 63□ - M8



Durchmesser Diamètre Diameter	<b>M8</b>	Schaltabstand Portée Operating distance	<b>4 mm</b>	Einbau Montage Mounting	<b>nicht bündig non noyable non-embeddable</b>
-------------------------------------	-----------	---	-------------	-------------------------------	--

#### Ausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M8

Wichtigste Eigenschaften:

- Erhöhter Schaltabstand: 4 mm
- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 35 mm (Kabel) / 45 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

#### Appareil avec portée étendue, boîtier cylindrique M8

Caractéristiques principales:

- Portée étendue: 4 mm
- Boîtier cylindrique M8, longueur 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur), en acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

#### Device with increased operating distance, cylindrical housing M8

Main features:

- Increased operating distance: 4 mm
- Housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector), cylindrical M8, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

#### Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand  $s_n$

Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich  $U_B$

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)

Umgebungstemperaturbereich  $T_A$

Temperaturdrift von  $s_r$

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht inkl. Muttern (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Material Gehäuse

Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

Anschlussstecker

#### Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale  $s_n$

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service  $U_B$

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

IO-Link (version PNP, à fermeture)

Plage de température ambiante  $T_A$

Dérive en température de  $s_r$

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids écrous incl. (câble / connecteur)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Face sensible

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

Connecteur

#### Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance  $s_n$

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range  $U_B$

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

IO-Link (PNP, N.O. version only)

Ambient temperature range  $T_A$

Temperature drift of  $s_r$

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight incl. nuts (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

Sensing face

Connection cable (other lengths on request)

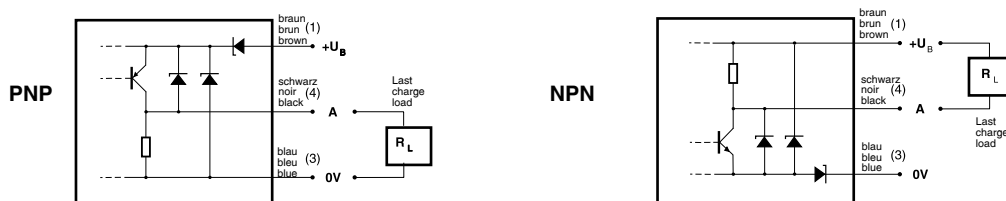
Connector

Einbau nicht bündig  
Montage non noyable  
Mounting non-embeddable

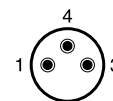
4 mm	Portée nominale $s_n$	Rated operating distance $s_n$	4 mm
< 20% $s_r$	Hystérèse	Hysteresis	< 20% $s_r$
12 x 12 x 1 mm	Cible normalisée	Standard target	12 x 12 x 1 mm
0,2 mm	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,2 mm
10 ... 30 VDC	Tension de service $U_B$	Supply voltage range $U_B$	10 ... 30 VDC
$\leq 20\% U_B$	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
$\leq 200$ mA	Courant de sortie	Output current	$\leq 200$ mA
$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
$\leq 10$ mA	Courant hors-charge	No-load supply current	$\leq 10$ mA
$\leq 0,1$ mA	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
$\leq 3'500$ Hz	Fréquence de commutation	Switching frequency	$\leq 3'500$ Hz
990 kHz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	990 kHz
$\leq 80$ msec.	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	$\leq 80$ msec.
an / allumée / on	LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )	LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )	an / allumée / on
blinkend / clignotante / blinking	LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )	LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )	blinkend / clignotante / blinking
integriert / intégré / built-in	IO-Link (version PNP, à fermeture)	IO-Link (PNP, N.O. version only)	integriert / intégré / built-in
-25 ... + 70 °C	Plage de température ambiante $T_A$	Ambient temperature range $T_A$	-25 ... + 70 °C
$\leq 10\%$	Dérive en température de $s_r$	Temperature drift of $s_r$	$\leq 10\%$
eingebaut / intégrée / built-in	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
eingebaut / intégrée / built-in	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
eingebaut / intégrée / built-in	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
IEC 60947-5-2 / 7.4	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
300 m max.	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
69 g / 12,3 g	Poids écrous incl. (câble / connecteur)	Weight incl. nuts (cable / connector)	69 g / 12,3 g
IP 67	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
1 kV	Protection CEM:	EMC protection:	1 kV
Level 2	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	Level 2
Level 3	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 3
Level 3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
Edelstahl/acier INOX/stainless V2A	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Edelstahl/acier INOX/stainless V2A
PBTP (Crastin)	Matériau du boîtier	Housing material	PBTP (Crastin)
PVC 2 m	Face sensible	Sensing face	PVC 2 m
3 x 0,14mm <sup>2</sup> / 18x0,1mm Ø	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	3 x 0,14mm <sup>2</sup> / 18x0,1mm Ø
S8	Connecteur	Connector	S8

#### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

\*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$ )



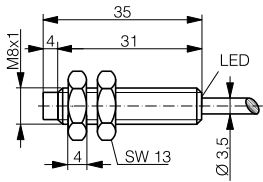
#### Steckerbelegung (Sicht auf Gerät) Attribution des pins (vue sur appareil) Pin assignment (view onto device)



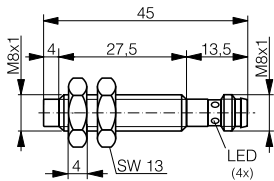
S8

### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.  
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).  
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

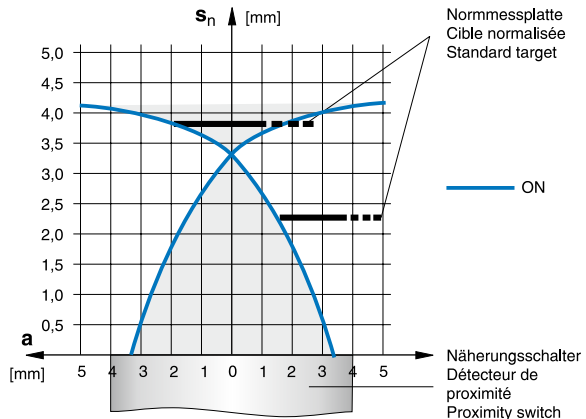


DW-AD-63#-M8

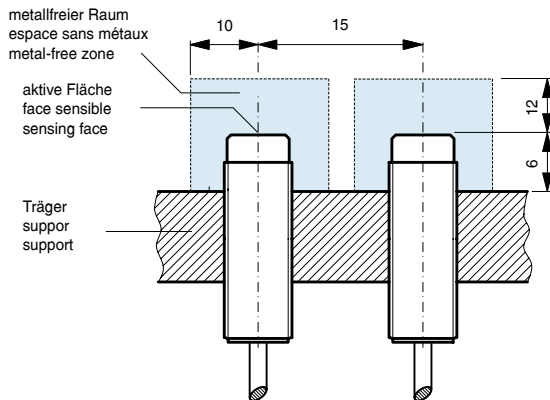


DW-AS-63#-M8-001

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,4	Aluminium	0,45	Messing	0,5	Edelstahl V2A	0,75
Acier FE 360		cuivre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 520 228	DW-AD-631-M8	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 229	DW-AD-632-M8	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 230	DW-AD-633-M8	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 231	DW-AD-634-M8	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 224	DW-AS-631-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 225	DW-AS-632-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 226	DW-AS-633-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 227	DW-AS-634-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.